

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

EP 1 548 193 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**07.06.2006 Patentblatt 2006/23**

(51) Int Cl.:  
**E03F 5/08 (2006.01)**

**E02D 29/14 (2006.01)**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**29.06.2005 Patentblatt 2005/26**

(21) Anmeldenummer: **04026935.9**

(22) Anmeldetag: **12.11.2004**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IS IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL HR LT LV MK YU**

(30) Priorität: **23.12.2003 DE 10361532**

(71) Anmelder:  
• **Bohatsch, Axel  
19230 Gammelin (DE)**  
• **Ötinger, Helmut  
19059 Schwerin (DE)**

• **Magdeburg, Frank  
19306 Neustadt-Glewe (DE)**

(72) Erfinder:  
• **Bohatsch, Axel  
19230 Gammelin (DE)**  
• **Ötinger, Helmut  
19059 Schwerin (DE)**  
• **Magdeburg, Frank  
19306 Neustadt-Glewe (DE)**

(74) Vertreter: **Jaap, Reinhard  
Buchholzallee 32  
19370 Parchim (DE)**

### (54) Vorrichtung zum Verhindern des Wassereintritts in einen Abwasserschacht

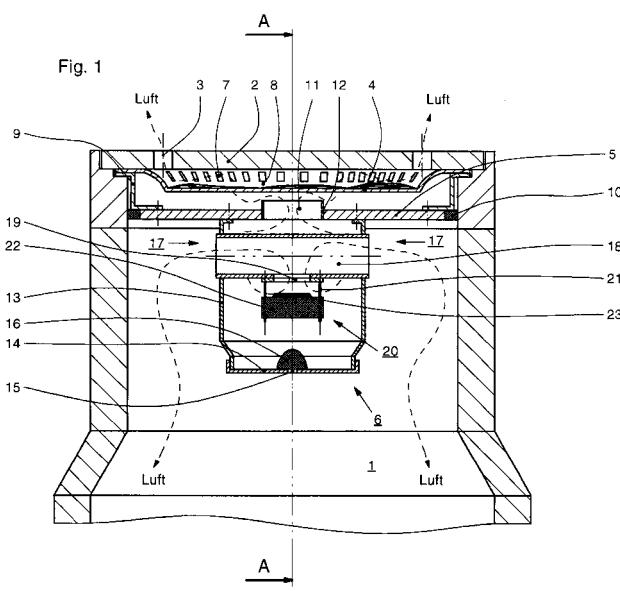
(57) Vorrichtung zum Verhindern des Wassereintritts in einem Abwasserschacht, dass eine störungsfreie Funktionsfähigkeit garantiert und die einen geringen Herstellungsaufwand erfordert.

Es wird daher vorgeschlagen, dass der Ventileinheit

(6) mindestens ein Laub- und Sandfang (4) vorgeschaltet ist und alle seitlichen Luftöffnungen (17) des Ventilge-

häuses (13) durch ein, das Ventilgehäuse (13) durchdringendes Lüftungsrohr (18) miteinander verbunden sind und das Lüftungsrohr (18) eine zentrale Ventilöffnung (19) besitzt, die von einem zentralen Schwimmkörper (22) verschließbar ist.

Derartige Vorrichtungen werden in der Abwasserwirtschaft verwendet und in belüftbare Abwasserschächte eingesetzt.



EP 1 548 193 A3



EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betreff Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
D, Y	WO 92/09753 A (GUGGEMOS, HORST) 11. Juni 1992 (1992-06-11) * Abbildung 3 *	1,6,7	INV. E03F5/08 E02D29/14
A	-----	5	
Y	EP 0 952 263 A (STRUFE, UDO; KOWOL, EWALD) 27. Oktober 1999 (1999-10-27) * Abbildungen * * Spalte 4, Zeile 39 - Zeile 51 *	1,6,7	
A	-----		
A	GB 1 444 053 A (KLENK A; KLENK H) 28. Juli 1976 (1976-07-28) * Abbildungen *	1-5	
A	-----		
A	FR 440 526 A (IBBEKEN M.A.) 12. Juli 1912 (1912-07-12) * Abbildungen *	2,3	
A	-----		
A	US 6 406 620 B1 (ROGERS COLIN ROBERT) 18. Juni 2002 (2002-06-18) * Abbildungen 1a,3,6 *	7,8	
A	-----		
A	EP 0 904 471 A (VALPERZ, ANKE; VALPERZ, ANTONIUS) 31. März 1999 (1999-03-31) * Abbildung 6 *	7	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
A	-----		E03F E02D F16K
A	EP 0 891 461 A (PONT-A-MOUSSON S.A) 20. Januar 1999 (1999-01-20) * Abbildung 2 *	8	
	-----		
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
1	Recherchenort München	Abschlußdatum der Recherche 26. April 2006	Prüfer Isailovski, M
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur			
T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmelde datum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument ..... & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument			

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 04 02 6935

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

26-04-2006

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
WO 9209753	A	11-06-1992		AT 394743 B AT 239290 A AU 8900291 A CA 2091336 A1 DE 59105205 D1 EP 0559670 A1 JP 2541724 B2 JP 6502232 T US 5401114 A	10-06-1992 15-11-1991 25-06-1992 27-05-1992 18-05-1995 15-09-1993 09-10-1996 10-03-1994 28-03-1995
EP 0952263	A	27-10-1999		AT 263290 T DE 19817898 A1	15-04-2004 28-10-1999
GB 1444053	A	28-07-1976		AU 6882074 A CH 576048 A5 DK 144921 B ES 426100 A1 FR 2229000 A1 IE 39702 B1 IT 1012195 B JP 1113187 C JP 50048525 A JP 57001663 B LU 70017 A1 NL 7406240 A NO 144779 B SE 402339 B	20-11-1975 31-05-1976 05-07-1982 01-11-1976 06-12-1974 06-12-1978 10-03-1977 16-09-1982 30-04-1975 12-01-1982 01-10-1974 12-11-1974 27-07-1981 26-06-1978
FR 440526	A			KEINE	
US 6406620	B1	18-06-2002	GB	2341886 A	29-03-2000
EP 0904471	A	31-03-1999		AT 224488 T AU 3175097 A CA 2258030 A1 CZ 9804004 A3 WO 9747829 A1 JP 2000511981 T PL 330280 A1 US 6192915 B1	15-10-2002 07-01-1998 18-12-1997 17-11-1999 18-12-1997 12-09-2000 10-05-1999 27-02-2001
EP 0891461	A	20-01-1999		AT 195992 T CN 1215446 A DE 69702971 D1 DE 69702971 T2 DK 891461 T3	15-09-2000 28-04-1999 05-10-2000 28-12-2000 18-12-2000

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 04 02 6935

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

26-04-2006

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP 0891461 A			
	ES	2150242 T3	16-11-2000
	FR	2747144 A1	10-10-1997
	WO	9738184 A1	16-10-1997
	GR	3034207 T3	30-11-2000
	HK	1018088 A1	08-04-2004
	NO	984652 A	05-10-1998
	PT	891461 T	31-01-2001
	TR	9801995 T2	18-01-1999